

CONTINUOUS ASSESSMENT FORM FOR RESEARCH PROJECT / DEURLOPENDE ASSESSERINGSVORM VIR NAVORSINGSPROJEK

Name of learner/s / Naam van leerder/s:			Final mark / Finale punt (100)			
Title of project / Projektitel:						
	Due date <i>Sperdatum</i>	Steps Stappe	Assessment (encircle appropriate value) Assessering (omkring geskikte waarde)			
PLANNING/ DESIGN OF AN INVESTIGATION BEPLANNING/ ONTWERP VAN ONDERSOEK (20)		A project idea was chosen by asking a testable question, or finding a problem that could be solved/issue that could be addressed. Basic background research was conducted to determine what is known about the idea in literature, and if it was interesting enough to pursue. <i>Daar is op 'n projekonderwerp besluit deur 'n toetsbare vraag te stel, of 'n probleem op te los/kwessie aan te spreek. Basiese agtergrondinligting is ingewin om uit te vind wat reeds in die literatuur oor die idee bekend is, en of dit interessant genoeg is om verder te ondersoek.</i>	Not achieved 0 <i>Nie bereik</i>	Adequate 1 <i>Voldoende bereik</i>		
		Based on the background study, as well as own observations/knowledge, a hypothesis was composed, or a solution suggested. The hypothesis is an educated guess or what you expect in an investigation. Ideally it should include the independent and dependent variables as well as the scientific reason for it. <i>Na aanleiding van die agtergrondstudie, asook eie waarnemings/kennis, is 'n hipotese geformuleer of 'n oplossing voorgestel. Die hipotese is 'n ingeligte raaiskoot van wat jy in die ondersoek verwag. Ideaal moet dit die onafhanklike en afhanklike veranderlikes noem, asook die wetenskaplike rede daarvoor.</i>	Not achieved 0 <i>Nie bereik</i>	Elementary achievement 1 <i>Basiese bereiking</i>	Adequate 2 <i>Voldoende bereik</i>	
		A project file can be shown. A timeline or journal has been started, recording what is done, what happened, when, where and how. Included should be observations, successes and problems. <i>'n Projekleër kan getoon word. 'n Tydlyn of joernaal is begin vir die optekening van wat gedoen is, wat gebeur het, wanneer, waar en hoe. Sluit waarnemings, suksesse en probleme in.</i>	Not achieved 0 <i>Nie bereik</i>	Elementary achievement 1 <i>Basiese bereiking</i>	Adequate 2 <i>Voldoende bereik</i>	
		There is evidence (photo copies, print outs, clippings, own notes, bibliography additions) that a thorough literature study was done, and/or that existing systems/products have been examined. A bibliography with references of the literature studied was compiled in the correct way. (See separate form). Remember - literature study is an ongoing process and new aspects that you need to research will continuously pop up. <i>Daar kan bewys kan gelewer word (fotokopieë, uitdrukke, knipsels, eie notas, bibliografie-inskrywings) dat 'n literatuurstudie gedoen is, en/of dat bestaande sisteme/produkte ondersoek is. 'n Bronnelys met verwysings na literatuur wat bestudeer is, is korrek saamgestel. (Sien aparte vorm). Onthou - literatuurstudie is 'n deurlopende proses en nuwe aspekte wat in die literatuur nagevors moet word sal deurgaans na vore kom.</i>	Not achieved 0 <i>Nie bereik</i>	Elementary achievement 2 <i>Basiese bereiking</i>	Adequate 4 <i>Voldoende bereik</i>	Outstanding 6 <i>Uitstaande</i>
		The method to conduct the investigation or produce the solution to the problem was planned/ designed in detail. This included the planning of experiments, compiling of questionnaires, designing of models/devices/systems, identifying of case studies or setting up of interviews, where applicable. Material, equipment and procedures were decided on in detail and variables (fixed, dependent, independent), controls, repetitions, validity and safety were taken into account. <i>Die metode om die ondersoek uit te voer of die produk of sisteem beskikbaar te stel, is in detail beplan/ontwerp. Dit sluit die beplanning van eksperimente, saamstel van vraelyste, ontwerp van modelle/apparate/sisteme, maak van afsprake vir onderhoude of identifisering van gevallestudies in, waar van toepassing. Die materiaal, toerusting en werkswyse is in detail beplan en veranderlikes (vas, afhanklik, onafhanklik), kontroles, herhalings, geldigheid en veiligheid is in ag geneem.</i>	Not achieved 0 <i>Nie bereik</i>	Elementary achievement 3 <i>Basiese bereiking</i>	Adequate 5 <i>Voldoende bereik</i>	Outstanding 8 <i>Uitstaande</i>
GATHERING OF DATA/ VERSAMEL VAN DATA (15)		The investigation was done according to plan : experiments were done and the data recorded/ surveys were completed/ questionnaires were handed out and received back/ interviews were conducted/ the model/system was built and tested/ etc. Quantitative data (numbers or readings) and/or qualitative data (words describe the data) were gathered in tables. For the timeline / research journal careful notes were made of all that was done and everything that happened, also the problems encountered. <i>Die ondersoek is volgens beplanning uitgevoer: eksperimente is uitgevoer en data opgeteken/ opnames is voltooi/ vraelyste is uitgedeel en terug ontvang/ onderhoude is gevoer/ die model/sisteem is gebou en getoets/ ens. Kwantitatiewe data (getalle of lesings) en/of kwalitatiewe data (woorde beskryf die data) is in tabelle versamel. Vir die tydlyn/ joernaal is deeglike notas gemaak van alles wat gedoen is en wat gebeur het, ook die probleme wat ervaar is.</i>	Not achieved 0 <i>Nie bereik</i>	Elementary achievement 4 <i>Basiese bereiking</i>	Adequate 8 <i>Voldoende bereik</i>	Outstanding 12 <i>Uitstaande</i>
			1	5	9	13
			2	6	10	14
			3 <i>Nie bereik</i>	7 <i>Basiese bereiking</i>	11 <i>Voldoende bereik</i>	15 <i>Uitstaande</i>

HANDLING OF INFORMATION HANTEER VAN INLIGTING (35)	<p>The necessary calculations were made and the processed data was presented in tables, suitable graphs and/or diagrams. Tables have headings (mentioning the relationship between the dependent and independent variables), columns of tables have headings with units, independent variable left side and dependent right; data arranged according to independent variable. Graphs are of suitable size and type (bar/histogram/line/pie), graphs have headings that describe variables, independent variable on x-axis (with suitable scale and label - with unit), dependent variable on y-axis (with suitable scale and label - with unit); data was plotted accurately and neatly.</p> <p><i>Die nodige berekeninge is gedoen en die verwerkte data word in lyste, tabelle, geskikte grafieke en/of diagramme aangebied. Tabelle het opskrifte (wat die verband tussen die onafhanklike en afhanklike veranderlikes aandui), kolomme van grafieke het opskrifte met eenhede, onafhanklike veranderlike is in linkerkantste kolom en afhanklike regs daarvan; data is gerangskik volgens onafhanklike veranderlike. Grafieke is geskik in grootte en die regte tipe grafiek word gebruik (staaf/histogram/lyn/sirkel), grafieke het opskrifte wat die veranderlikes beskryf; die onafhanklike veranderlike is op x-as (met 'n geskikte skaal en benaming - met eenheid), die afhanklike veranderlike is op y-as (met 'n geskikte skaal en benaming - met eenheid); data is akkuraat en netjies geplot.</i></p>	Not achieved 0 1 2 3 Nie bereik	Elementary achievement 4 5 6 7 Basiese bereiking	Adequate 8 9 10 11 Voldoende bereik	Outstanding 12 13 14 15 Uitstaande
	<p>The data was analysed to show patterns/ relationship/ differences/ similarities; it was also compared with the hypothesis as well as with results in literature, facts, theories, or with other products in the case of a model or invented system. The methods followed to produce the data or product was also evaluated for reliability, accuracy and validity. Problems or difficulties experienced during practical work were mentioned. Gaps and/or possible expansions of research were discussed.</p> <p><i>Die geanaliseer data is ontleed ten einde patrone/ verbande/ veskille/ ooreenkomste uit te wys; dit is ook met die gestelde hipotese sowel as resultate in die literatuur, feite, teorieë, of met ander produkte in die geval van 'n model of ontwerpte sisteem, vergelyk. Die metode om die data of produk daar te stel is ook vir betroubaarheid, akkuraatheid en geldigheid geëvalueer. Probleme wat tydens praktiese werk ondervind is, word genoem. Leemtes en/of moontlike uitbreidings van navorsing is bespreek.</i></p>	Not achieved 0 1 2 3 Nie bereik	Elementary achievement 4 5 6 7 Basiese bereiking	Adequate 8 9 10 11 Voldoende bereik	Outstanding 12 13 14 15 Uitstaande
	<p>Meaningful conclusions were drawn from the results or from the extent to which the knowledge gained or the product/system developed addresses the identified need. Results were linked to the project's original hypothesis and question/problem.</p> <p><i>Sinvolle gevolgtrekkings is uit die resultate gemaak of uit die mate waartoe die kennis wat ingewin is of die produk/ stelsel wat ontwikkel is, die probleem aanspreek. Die resultate is vasgeknop aan die projek se oorspronklike hipotese en vraag/ probleem.</i></p>	Not achieved 0 Nie bereik	Elementary achievement 1 2 Basiese bereiking	Adequate 3 4 Voldoende bereik	Outstanding 5 Uitstaande
COMMUNICATING FINDINGS KOMMUNIKEER VAN BEVINDINGS (30)	<p>The written scientific report was done according to the prescribed criteria and consists of an abstract, title page, and introduction, report of the research project, conclusion, bibliography and appendixes.</p> <p><i>Die geskrewe wetenskaplike verslag is volgens voorgeskrewe kriteria saamgestel en bestaan uit 'n uittreksel, titelblad, inleiding, verslag, gevolgtrekking, bibliografie en aanhangsels.</i></p>	Not achieved 0 1 Nie bereik	Elementary achievement 2 3 4 Basiese bereiking	Adequate 5 6 7 Voldoende bereik	Outstanding 8 9 10 Uitstaande
	<p>The poster is eye-catching and the information is presented in an organised, scientific and logical way. It is easily readable and summative in nature. It gives an overview of the completed project under the headings of introduction/background, aim and/or hypothesis, methods and materials, results, interpretation/discussion and conclusions.</p> <p><i>Die plakkaat lok aandag en inligting word op 'n georganiseerde, wetenskaplike en logiese wyse weergegee. Dit is maklik leesbaar en opsommend van aard. Dit gee 'n oorsig oor die afgehandelde projek onder die opskrifte agtergrond/inleiding, doel en/of hipotese, metode en materiale, resultate, interpretasie/bespreek en gevolgtrekkings.</i></p>	Not achieved 0 1 Nie bereik	Elementary achievement 2 3 4 Basiese bereiking	Adequate 5 6 7 Voldoende bereik	Outstanding 8 9 10 Uitstaande
	<p>The project was orally presented in an enthusiastic way and it captured the interest of the audience. A stimulating introduction, coherent body of presentation and an effective, summative end were given. Available time was used effectively and questions were answered intelligently and honestly. If two learners worked together on the project, the oral presentation was presented by both.</p> <p><i>Projek is op 'n entoesiastiese manier mondelings aangebied en het die aandag van die gehoor vasgevang. 'n Stimulerende inleiding, samehangende inhoud en 'n effektiewe, opsommende einde is gegee. Beskikbare tyd is effektief gebruik en vrae is intelligent en eerlik beantwoord. Indien twee leerders aan die projek gewerk het, is die mondelingse aanbieding deur albei gedoen.</i></p>	Not achieved 0 1 Nie bereik	Elementary achievement 2 3 4 Basiese bereiking	Adequate 5 6 7 Voldoende bereik	Outstanding 8 9 10 Uitstaande